

EXTRAIT du
TARIF
34
Janvier 1952

Manufacture de Tôlerie
F. FILLOD F.S.A.



Société Anonyme Capital 120.000.000 Frs

SAINT-AMOUR (Jura)

Edition de
Mars 1953

AUGES ACIER F.S.A.

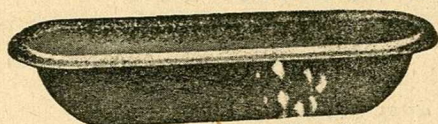


Fig. 5



Fig. 4

AUGES TRAPÉZOIDALES

embouties sans rivets pour Volailles, Chiens, Porcelets, etc...

Série étroite. — Largeur 0 m. 24. Profondeur 0 m. 10 (Fig. 4)

Numéros	Longueur	Série forte		Série légère Galvanisées avec supports
		Peintes	Galvanisées	
1	0,50	1.400 fr.	1.870 fr.	1.330 fr.
2	0,60	1.570 »	2.075 »	1.450 »
3	0,70	1.760 »	2.300 »	1.570 »
4	0,80	1.940 »	2.500 »	1.680 »
5	1,00	2.320 »	2.930 »	1.880 »
6	1,25	2.780 »	3.300 »	2.080 »
7	1,50	3.250 »	3.675 »	2.220 »
8	1,75	3.560 »	4.200 »	2.600 »
9	2,00	3.870 »	4.700 »	2.920 »
10	2,50	4.250 »	5.180 »	
11	3,00	4.760 »	6.100 »	
12	4,00	6.340 »	9.000 »	
Majoration pour support, série forte		450 »	500 »	

embouties sans rivets pour Porcs

Série large. — Largeur 0 m. 31. Profondeur 0 m. 15 (Fig. 5)

Numéros	Longueur	Série forte		Série légère Galvanisées avec supports
		Peintes	Galvanisées	
13	0,50	1.700 fr.	2.300 fr.	1.720 fr.
14	0,60	1.900 »	2.500 »	1.950 »
15	0,70	2.100 »	2.730 »	2.050 »
16	0,80	2.330 »	2.925 »	2.150 »
17	1,00	2.780 »	3.550 »	2.320 »
18	1,25	3.300 »	4.225 »	2.760 »
19	1,50	3.850 »	4.750 »	3.120 »
20	1,75	4.450 »	5.575 »	3.480 »
21	2,00	5.000 »	6.200 »	3.930 »
22	2,50	5.600 »	6.870 »	
23	3,00	7.200 »	8.540 »	
24	4,00	9.430 »	10.950 »	
Majoration pour support..		450 »	500 »	

avec couvercle basculant

Largeur 0 m. 40. Profondeur 0 m. 20. Longueur 1 m. (Fig. 7)

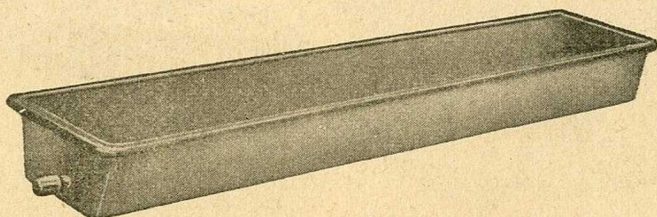
Prix : Peintes 9.200 fr. Galvanisées 11.500 fr.

AUGETTES pour petites Volailles

Longueur unique 0 m. 50. Largeur 0 m. 22. Hauteur 0 m. 07 (Fig. 6)

	Prix peintes	Prix galvanisées
Série : FORTE	450 fr.	650 fr.
Série : EXTRA FORTE	550 »	750 »

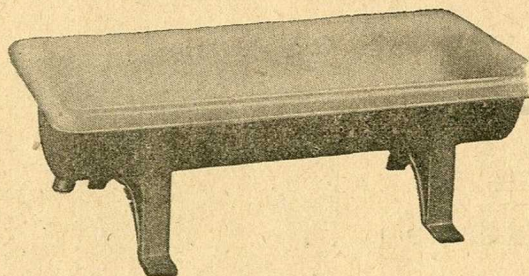
A BESTIAUX F.S.A.



Série trapézoïdale sans pieds (Fig. 2)

ABREUVOIRS, Série courante (Fig. 2)					
Largeur 0 m. 50. Profondeur 0 m. 23. Hauteur totale avec pieds 0 m. 60					
N ^{os}	Longueur	PRIX SANS PIEDS		PRIX AVEC PIEDS	
		peints	galvanisés	peints	galvanisés
19	1,00	5.770 fr.	7.800 fr.	8.100 fr.	10.500 fr.
20	1,50	6.990 »	9.120 »	9.790 »	12.220 »
21	2,00	8.490 »	11.100 »	11.190 »	13.900 »
22	2,50	9.820 »	12.920 »	12.820 »	15.920 »
23	3,00	11.120 »	14.920 »	14.220 »	17.720 »

ABREUVOIRS, Série large trapézoïdale					
Largeur 0 m. 60. Profondeur 0 m. 27. Hauteur totale avec pieds 0 m. 60					
N ^{os}	Longueur	PRIX SANS PIEDS		PRIX AVEC PIEDS	
		peints	galvanisés	peints	galvanisés
24	1,00	6.800 fr.	8.800 fr.	10.100 fr.	12.300 fr.
25	1,50	8.675 »	10.075 »	11.575 »	13.875 »
26	2,00	9.875 »	13.000 »	12.875 »	16.075 »
27	2,50	11.625 »	15.625 »	14.125 »	18.525 »
28	3,00	13.125 »	17.525 »	16.000 »	20.400 »



Série moutons sur pieds bas (Fig. 3)

ABREUVOIRS pour moutons (sur pieds bas) (Fig. 3)			
Largeur 0 m. 40. Profondeur 0 m. 20. Hauteur totale avec pieds 0 m. 40			
Numéros	Longueur	PRIX	
		peints	galvanisés
29	1,00	5.575 fr.	6.875 fr.
30	1,50	6.725 »	8.125 »
31	2,00	7.600 »	9.300 »
32	2,50	8.725 »	10.725 »
33	3,00	9.675 »	11.175 »

BACS pour pâturage

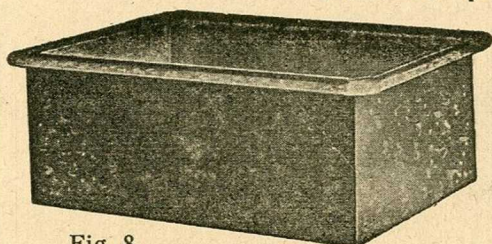


Fig. 8

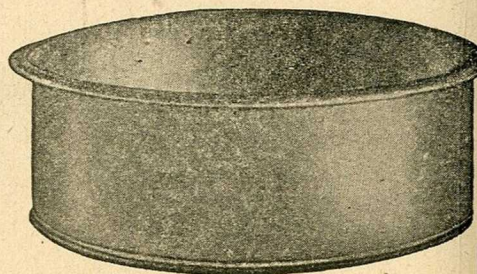


Fig. 9

rectangulaires

N°	Contenance	Dimensions	Série Extra forte		Série courante Galvanisé
			Peint	Galvanisé	
1	400 litres	1000×800×500	12.950 fr.	16.650 fr.	14.100 fr.
2	500 —	1200×850×500	13.850 »	17.750 »	15.100 »
3	600 —	1200×1000×500	16.000 »	20.000 »	17.100 »
4	800 —	1300×1200×500	21.200 »	26.550 »	21.400 »
5	1.000 —	1520×1300×500	25.000 »	31.500 »	25.650 »

cylindriques

N°	Contenance	Dimensions	Série Extra forte		Série courante Galvanisé
			Peint	Galvanisé	
0	300 litres	955×455	11.120 fr.	13.825 fr.	9.600 fr.
6	400 —	1035×485	12.820 »	15.625 »	10.700 »
7	500 —	1150×485	14.000 »	17.175 »	12.450 »
8	600 —	1280×485	15.400 »	18.000 »	14.250 »
9	800 —	1400×535	17.750 »	21.750 »	19.950 »
10	1.000 —	1580×535	20.650 »	25.250 »	23.550 »

à purin
sans couvercle

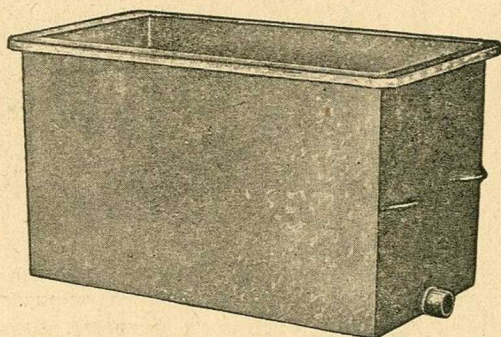


Fig. 10

N°	Contenance	Dimensions	PRIX avec robinet épandeur	
			Peint	Galvanisé
12	400 litres	1000×620×620	18.000 fr.	22.000 fr.
13	500 —	1200×600×660	20.000 »	24.500 »
14	600 —	1200×700×750	23.000 »	28.000 »
15	700 —	1200×750×800	25.000 »	30.000 »
16	800 —	1300×800×800	30.000 »	35.000 »

EXTRAIT du
TARIF
34
Janvier 1952

Manufacture de Tôlerie
F. FILLOD F.S.A.

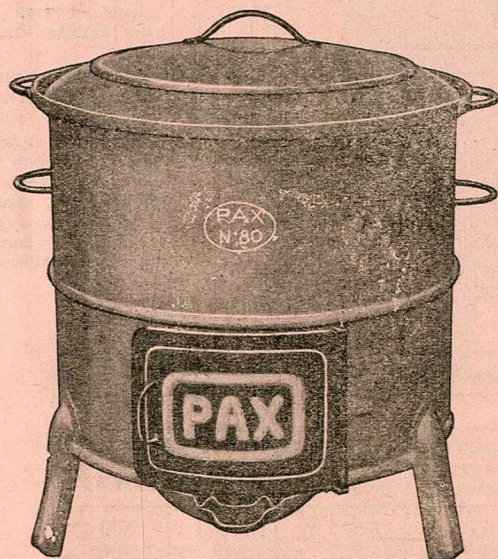


Edition de
Mars 1953

Société Anonyme Capital 120.000.000 Frs

SAINT-AMOUR (Jura)

BUANDERIE " PAX "



Foyer cylindrique

Incassable

Noire -- Galvanisée

Tout Acier

Fig. 11 bis

N°	Contenan. sans couvercle	PRIX				
		Peinte	Chaudière couvercl. galvanisés	Entièrement galvanisée	Champignon à lessive	Grilles à grains
1 bis	50 litres	10.140 fr.	10.970 fr.	12.690 fr.	1.230 fr.	830 fr.
2 —	60 —	12.190 »	13.210 »	14.850 »	1.335 »	1.180 »
3 —	80 —	13.290 »	14.340 »	16.730 »	1.680 »	1.240 »
4 —	100 —	15.490 »	16.870 »	19.020 »	1.990 »	1.335 »
5 —	130 —	17.820 »	19.400 »	21.610 »	2.140 »	1.425 »
6 —	150 —	19.390 »	21.230 »	23.490 »	2.435 »	1.505 »
7 —	200 —	22.270 »	24.320 »	27.100 »	2.745 »	1.675 »

Nos Usines peuvent vous fournir également: Auges, Abreuvoirs, Bacs, Machines à laver, Pompes à bras, Tonneaux à purin montés ou non, Réchauds, Poêles à sciure, Marmites, Réservoirs sous pression, Citernes, Nourrisseurs, etc..., et aussi des Garages et Abris entièrement métalliques.

Voir en dernière page nos Chaudières tout acier adaptables à tous foyers: acier, fonte ou briques. Indiquer la Marque et le Numéro du foyer à la commande ou envoyer un croquis.

Nous recommandons notre modèle extra-fort.

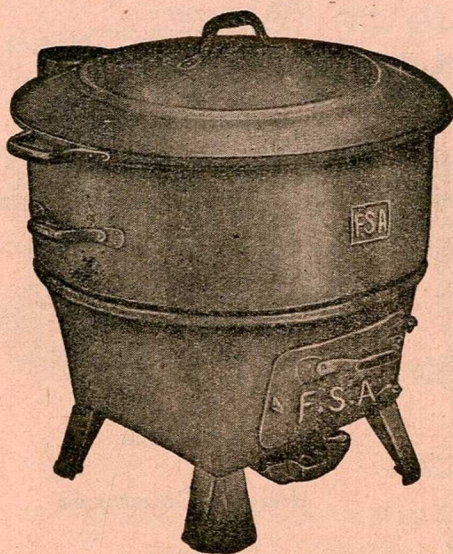


Fig. 11

**Buanderie
tout acier
avec retour
de flammes**

brevetée
construite entièrement
de fonte

Avantages sur les
en fonte: garan
chocs et lors
des liquides froi
dière.

Légère: d'une ma
ce qui permet
entièrement mo

Economique: gran
chauffage d'ou
bustible, grâce
à la base, assu
tion complète e
la chaleur (bois
vent être utilisés

Série COURANTE - Brevetée S.G.D.G. (Fig. 11)

N ^{os}	Contenan. sans couvercle	PRIX				
		Peinte	Chaudière couvercle galvanisée	Entièrement galvanisés	Champignon à lessive	Grille à grains
1	50 litres	10.840 fr.	11.770 fr.	13.690 fr.	1.230 fr.	830 fr.
2	60 —	13.110 »	14.260 »	16.030 »	1.335 »	1.180 »
3	80 —	14.200 »	15.700 »	17.870 »	1.680 »	1.240 »
4	100 —	16.670 »	18.190 »	20.510 »	1.990 »	1.335 »
5	130 —	19.120 »	21.150 »	23.510 »	2.140 »	1.425 »
6	150 —	20.990 »	22.980 »	25.510 »	2.435 »	1.505 »
7	200 —	23.780 »	26.280 »	29.230 »	2.745 »	1.675 »
8	250 —	27.470 »	30.380 »	33.880 »	3.350 »	1.850 »
9	300 —	30.230 »	33.030 »	37.110 »	3.820 »	2.010 »

Supplément pour goulotte de vidange .. 830 fr.

— — robinet cuivre 2.425 »

Série EXTRA FORTE — Chaudière RENFORCÉE
à la partie supérieure par LAMINÉ de 5^m/_m d'épaisseur
Article unique sur le marché

Numéros	Contenance sans couvercle	PRIX		
		Peinte	Chaud. et cov. galvanisés	Entièrement galvanisée
10	50 litres	11.100 fr.	12.040 fr.	13.980 fr.
11	60 —	13.350 »	14.560 »	16.320 »
12	80 —	14.500 »	16.060 »	18.240 »
13	100 —	16.990 »	18.560 »	20.900 »
14	130 —	19.480 »	21.570 »	23.980 »
15	150 —	21.380 »	23.410 »	25.990 »
16	200 —	24.240 »	26.860 »	29.830 »
17	250 —	27.990 »	31.440 »	34.970 »
18	300 —	30.760 »	34.490 »	38.600 »

Champignon à lessive et grille à grains : voir ci-dessus.

F.S.A.

D.G.
en tôle d'acier
sieur.

cles similaires
ncassable aux
l'introduction
dans la chau-

ulation facile,
n expédition

rapidité de
omie de com-
foyer rétréci
t une utilis-
ationnelle de
charbon peu-
ifféremment).

MODÈLE
SPÉCIAL

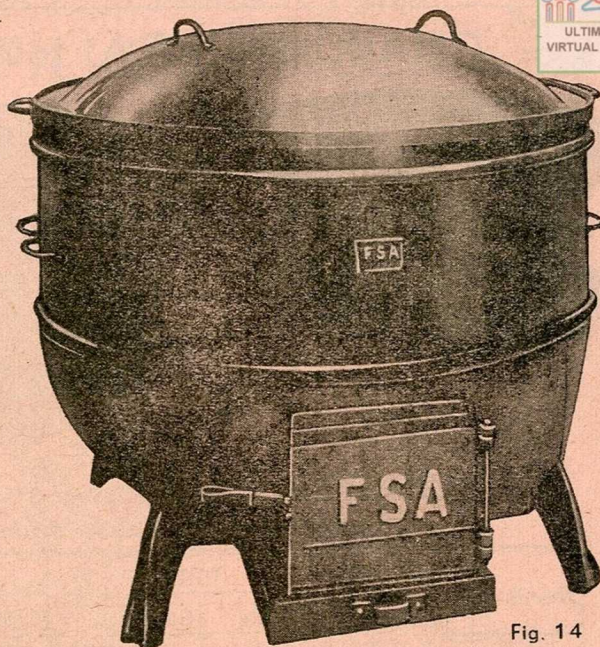


Fig. 14

pour grandes Exploitations et Fromageries

Cette buanderie possède l'avantage d'une grande contenance sous un faible encombrement, grand foyer spécial pour le bois.
Hauteur totale 90 cm.

N ^{os}	Contenance sans couvercle	PRIX		
		Entièrement peinte	Chaud. et couv. galvanisés	Entièrement galvanisée
19	400 litres	58.130 fr.	64.400 fr.	71.170 fr.
20	500 —	66.620 »	74.660 »	81.350 »
21	600 —	78.050 »	85.970 »	94.100 »
22	700 —	90.620 »	99.200 »	107.930 »
23	800 —	102.480 »	114.070 »	126.080 »
24	1.000 —	116.230 »	129.040 »	142.340 »
25	1.500 —	166.460 »	184.830 »	203.720 »

Se fait sur demande avec couvercle à charnières ou couvercle en 2 pièces.

PIÈCES DÉTACHÉES POUR BUANDERIES « F.S.A. » ET « PAX »

N ^{os}	Pour buanderies N ^o	Portes	Grilles	Cendriers	Corbeille à houille
1	50	380 fr.	255 fr.	140 fr.	810 fr.
2	60	380 »	545 »	205 »	970 »
3	80	380 »	545 »	205 »	970 »
4	100	425 »	545 »	205 »	1.290 »
5	130	425 »	545 »	205 »	1.290 »
6	150	425 »	545 »	205 »	1.605 »
7	200	425 »	545 »	205 »	1.605 »
8	250	535 »	900 »	325 »	1.930 »
9	300	535 »	900 »	325 »	1.930 »

CHAUDIÈRE F.S.A. tout acier

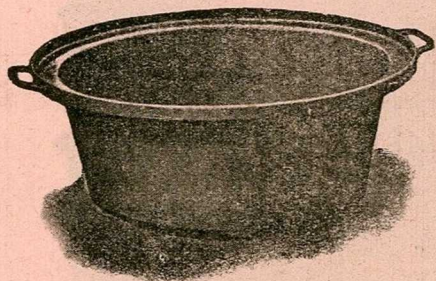


Fig. 17

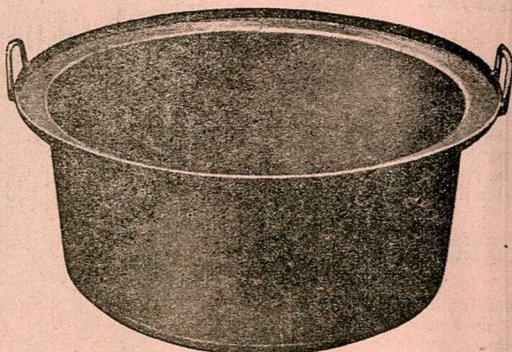


Fig. 18

Bord formé dans la tôle. Epaisseur 3 ^m/_m (Fig. 18)
Fond embouti — Angles arrondis

Numéros	Contenance sans couvercle	PRIX		Couvercles	
		Peinte	Galvanisée	Peints	Galvanisés
0	40 litres	4.590 fr.	5.300 fr.	1.410 fr.	1.590 »
1	50 —	4.690 »	5.490 »	1.500 »	1.700 »
2	60 —	5.000 »	5.900 »	1.575 »	1.750 »
3	70 —	5.375 »	6.285 »	1.700 »	1.900 »
4	80 —	5.700 »	6.900 »	1.750 »	1.980 »
5	85 —	5.890 »	7.315 »	1.880 »	2.100 »
6	100 —	6.615 »	8.020 »	1.900 »	2.220 »
7	120 —	6.700 »	8.200 »	1.960 »	2.500 »
8	130 —	7.050 »	8.650 »	2.020 »	2.520 »
9	150 —	7.375 »	8.890 »	2.150 »	2.780 »
10	180 —	8.350 »	10.100 »	2.400 »	2.950 »
11	200 —	8.680 »	10.330 »	2.450 »	3.050 »
12	250 —	9.750 »	11.750 »	2.700 »	3.350 »
13	300 —	10.250 »	12.250 »	3.215 »	3.925 »

CHAUDIÈRE F.S.A. tout acier

MODÈLE EXTRA-FORT — BORD SUPÉRIEUR LAMINÉ 5 ^m/_m
Fond embouti — Angles arrondis (Fig. 17)

Numéros	Contenance sans couvercle	PRIX		Couvercles	
		Peinte	Galvanisée	Peints	Galvanisés
00	40 litres	4.840 fr.	5.580 fr.	1.415 fr.	1.590 fr.
14	50 —	4.940 »	5.770 »	1.500 »	1.700 »
15	60 —	5.260 »	6.200 »	1.575 »	1.750 »
16	70 —	5.575 »	6.615 »	1.700 »	1.900 »
17	80 —	6.000 »	7.240 »	1.750 »	1.980 »
18	85 —	6.200 »	7.700 »	1.880 »	2.100 »
19	100 —	6.945 »	8.420 »	1.900 »	2.220 »
20	120 —	7.040 »	8.630 »	1.960 »	2.500 »
21	130 —	7.420 »	9.090 »	2.020 »	2.520 »
22	150 —	7.775 »	9.350 »	2.150 »	2.780 »
23	180 —	8.780 »	10.620 »	2.400 »	2.950 »
24	200 —	9.120 »	10.920 »	2.450 »	3.050 »
25	250 —	10.250 »	12.860 »	2.700 »	3.350 »
26	300 —	10.780 »	13.760 »	3.215 »	3.925 »
27	400 —	19.200 »	24.400 »	5.000 »	5.900 »
28	500 —	21.500 »	28.400 »	5.700 »	6.700 »

Edition de
Mars 1953

POMPE A PURIN

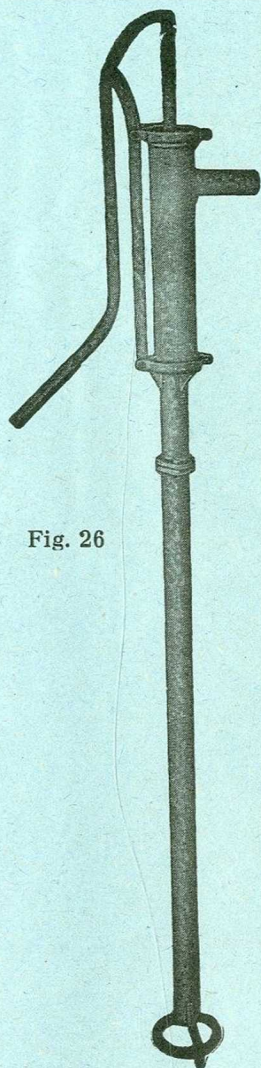


Fig. 26

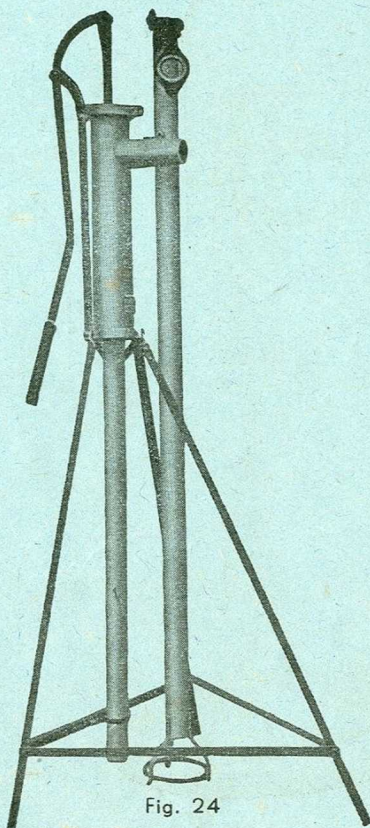


Fig. 24

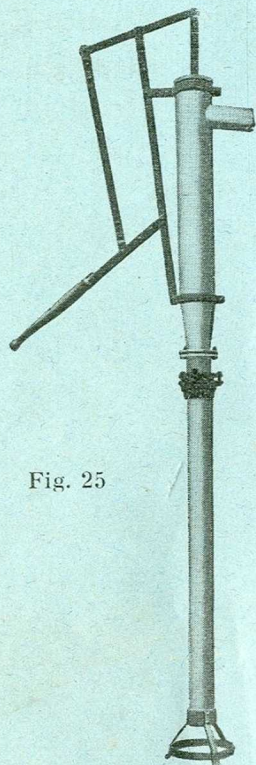


Fig. 25

POMPE FIXE, série courante (Fig. 26)

Numéros	1	2	3	4	5	6
pied galvanisé.	2 m. 50	3 m.	3 m. 50	4 m.	4 m. 50	5 m.
	10.500	11.100	12.000	13.000	14.000	15.000
	Prix du trépied F.S.A. ...					3.600

POMPE EXTENSIBLE (Fig. 24)

Numéros	7	8	9	10	
	de 2 m. 50 à 3 m. 70	de 3 m. à 4 m. 60	de 4 m. 30 à 5 m. 80	de 5 m. 60 à 7 m. 60	
Prix sans trépied galvanisé	13.700	15.500	17.300	19.100	
	Prix du trépied F.S.A. ...				3.600

POMPES à double mouvement compensateur (Fig. 25)

Dans tous les modèles ci-dessus, supplément : 1.000 francs

OU A VIDANGE

pour liquides épais

SUR BROUETTE

tuyau d'aspiration

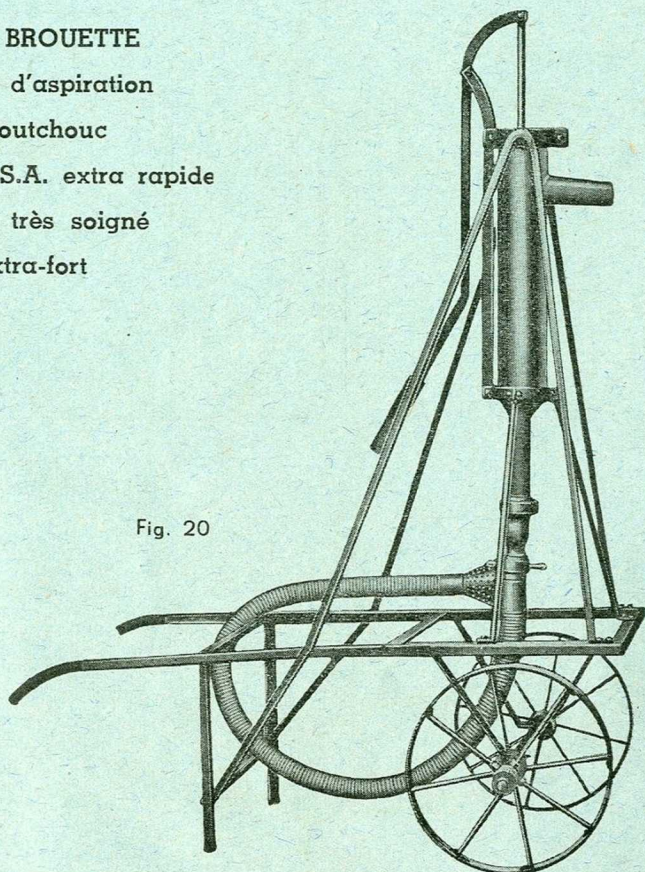
caoutchouc

raccord F.S.A. extra rapide

article très soigné

extra-fort

Fig. 20



Même fonctionnement que la pompe fig. 22
mais montée sur brouette, permettant les déplacements
faciles et rapides

Roues fer ou pneumatiques

PRIX sur roues fer avec 2 mètres tuyau d'aspiration
caoutchouc extra fort et crépine (pompe galvanisée) . 25.000 fr.

PRIX sur roues caoutchoutées 30.700 »

PRIX du mètre de tuyau caoutchouc supplémentaire au cours

POMPE A PURIN

établies spécialement

avec tuyau
d'aspiration
caoutchouc

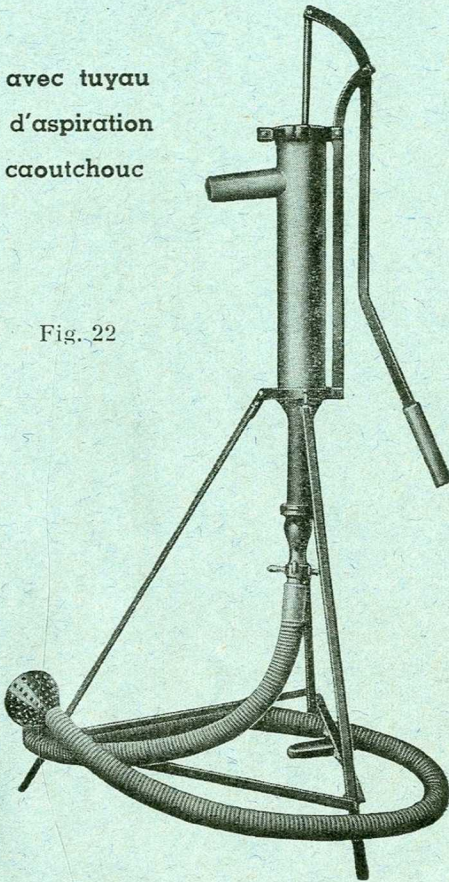


Fig. 22

TUYAUX de décharge

Prix galvanisés

Longueur	PRIX
1 m.	1.800 fr.
1 m. 50	2.675 »
2 m.	3.325 »
2 m. 50	4.600 »
3 m.	5.800 »

Raccord rapide en acier, système FILLOD BREVETÉ
tuyau caoutchouc avec crépine aspiration

Débit : 10.000 litres à l'heure

- PRIX sans trépied, avec raccord et crépine (pompe galvanisée), sans tuyau aspiration 11.800 fr.
- PRIX du mètre de tuyau supplémentaire, caoutchouc extra fort (diamètre intérieur 50 $\frac{m}{m}$) au cours
- PRIX du trépied F.S.A. 3.600 fr.

POMPE A PURIN

PIÈCES DE RECHANGE

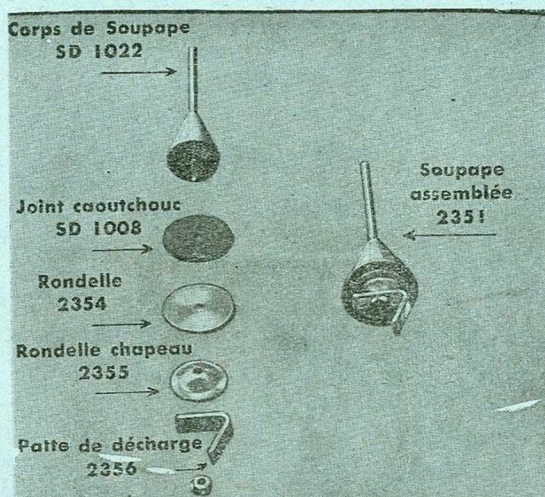
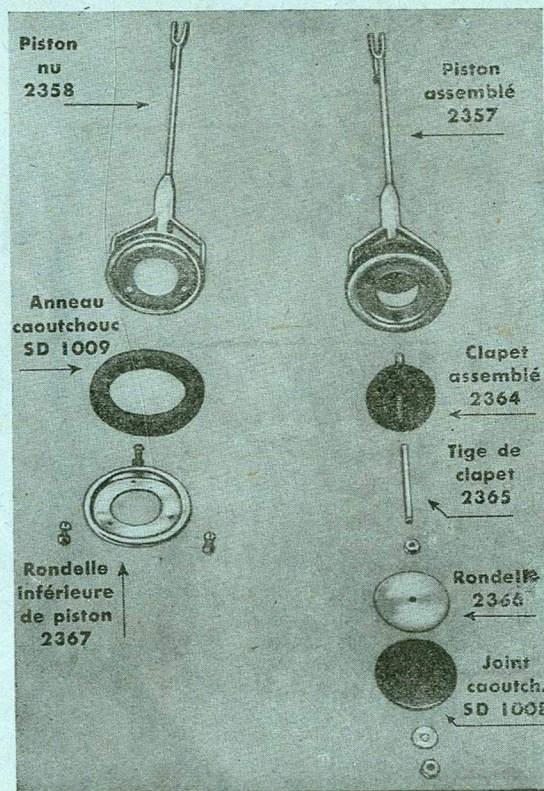
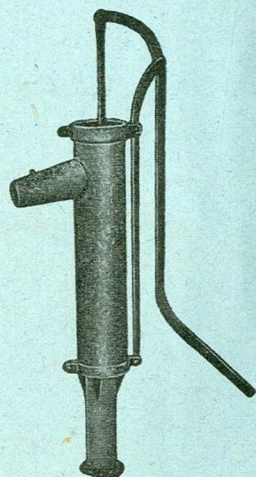


Fig. 23



Corps de pompe nu	
galvanisé	4.200
Corps de pompe complet	
galvanisé (fig. 23)	8.000
Anneau de piston	550
Piston complet	2.900
Cuir de piston au cours	
Soupape du piston	560
Soupape aspiration	1.150
Joint de soupape	90
Joint de tuyau	
extensible	100
Joint de tuyau fixe	90
Coude avec brides	
galvanisé	1.990
Crépine galvanisée	600
Raccords F.S.A. pour	
tuyau caoutchouc	1.300

EN VENTE :

EXTRAIT du
TARIF
34
Janvier 1952

Manufacture de Tôlerie
F. FILLOD F. S. A.



Edition de
Mars 1953

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 120.000.000 Frs.

SAINT-AMOUR (Jura)

RÉCHAUD DE LESSIVEUSE F.S.A.

modèle déposé, tout acier embouti



Fig. 29

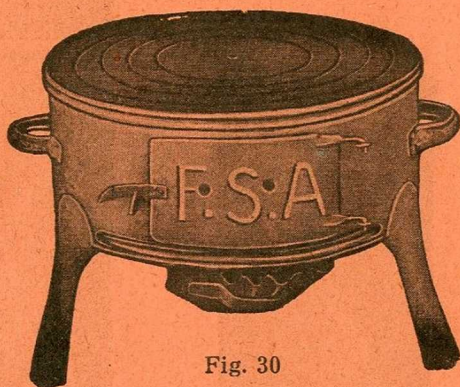


Fig. 30

- N° 0 — Avec une seule rondelle (Fig. 29)
- N° 0 — Avec jeu complet rondelles et tampon (Fig. 30)
- N° 1 — Avec une seule rondelle (Fig. 29)
- N° 1 — Avec jeu complet rondelles et tampon (Fig. 30)
- N° 2 — Avec une seule rondelle (Fig. 29)
- N° 2 — Avec jeu complet rondelles et tampon (Fig. 30)

	Peint	Galvanisé
N° 0 — Avec une seule rondelle (Fig. 29)	1.690 fr.	2.220 fr.
N° 0 — Avec jeu complet rondelles et tampon (Fig. 30)	2.250 »	2.810 »
N° 1 — Avec une seule rondelle (Fig. 29)	2.250 »	2.660 »
N° 1 — Avec jeu complet rondelles et tampon (Fig. 30)	3.070 »	3.500 »
N° 2 — Avec une seule rondelle (Fig. 29)	2.500 »	2.980 »
N° 2 — Avec jeu complet rondelles et tampon (Fig. 30)	3.600 »	4.070 »

MARMITES DE CAMPAGNE

avec couvercle, fond à degré ou embouti, corps soudé, galvanisées. Article EXTRA-FOR1



Contenance	galvanisé avec couvercle	brut avec couvercle	Grilles faux fond galvanisé
15 litres	1705 fr.	1.270 fr.	355 fr.
20 —	1.880 »	1.435 »	355 »
25 —	2.050 »	1.545 »	415 »
30 —	2.220 »	1.685 »	415 »

EXTRAIT du
TARIF
34
Janvier 1952

Ferdinand FILLOD F.S.A. — Saint-Amour (Jura)

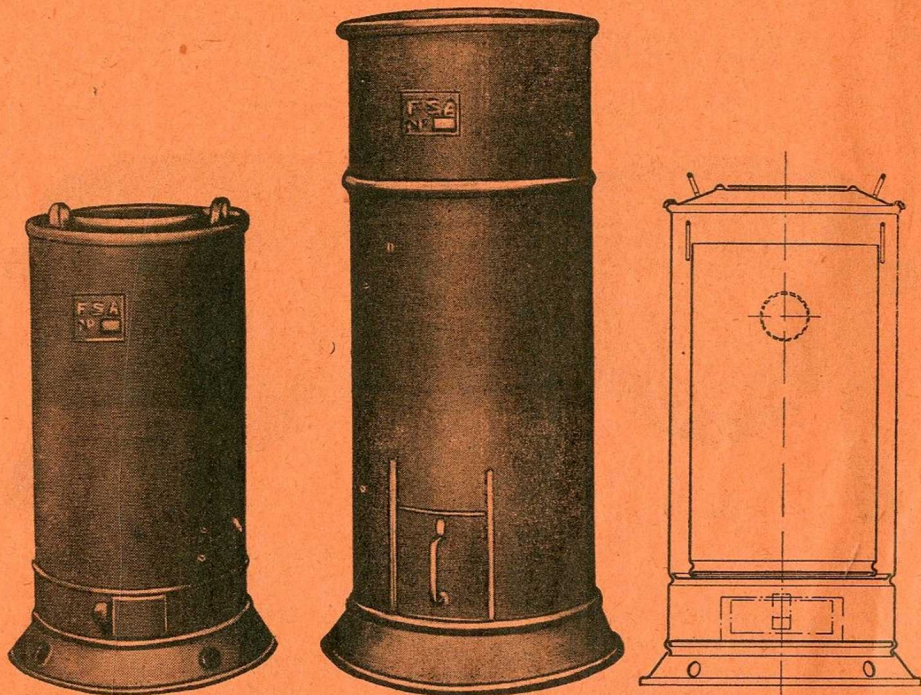


5

POÊLES A SCIURE

et déchets de bois (tourneries-raboteuses, etc...)
(Modèle déposé)

Edition de
Mars 1953



POÊLE A CHARGEUR

POÊLE A FEU CONTINU

Numéro	Système	Dimensions	PRIX	Capacité de chauffage
1	à chargeur	diam. 340	5.630 fr.	70/80 m ³
400.000		haut. 740		
	Chargeur supplémentaire		1.220 »	
1 bis	à chargeur	diam. 400	10.180 »	100/120 m ³
400.000		haut. 780		
	Chargeur supplémentaire		2.630 »	
2	à feu continu	diam. 400	17.280 »	180/200 m ³
400.050		haut. 1065		
3	à feu continu	diam. 635	28.950 »	470/500 m ³
400.100		haut. 1130		

EXTRAIT du
TARIF
34
Janvier 1952

Manufacture de Tôlerie
F. FILLOD F.S.A.



Société Anonyme Capital 120.000.000 Frs

SAINT-AMOUR (Jura)

Edition de
Mars 1953

TONNEAUX

TONNEAUX D'ARROSAGE ET A PURIN, FORME CYLINDRIQUE

Fermeture F.S.A., tout acier,

par levier excentrique

joint caoutchouc

robinet F.S.A.

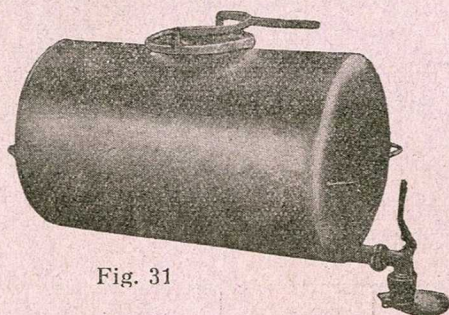


Fig. 31

N°s	Contenan.	Diamètre approxim.	Longueur totale approxim.	PRIX	
				Peints	Galvanisés
1	400 litres	632	1375	17.925 fr.	21.575 fr.
2	500 —	702	1400	19.525 »	23.925 »
3	600 —	763	1400	21.175 »	25.475 »
4	700 —	805	1550	21.625 »	26.725 »
5	800 —	855	1550	23.175 »	28.175 »
6	1.000 —	960	1550	25.525 »	31.425 »
7	1.200 —	960	1650	29.300 »	35.300 »
8	1.500 —	1055	1880	32.200 »	46.500 »
9	1.800 —	1055	2150	41.000 »	57.500 »
10	2.000 —	1055	2400	44.250 »	64.650 »
11	2.500 —	1055	3000	51.350 »	75.250 »
12	3.000 —	1055	3560	71.350 »	99.500 »

Ces prix comprennent une cloison anti-balan pour les tonnes à partir de 1.500 litres.

TONNEAU CONTAINER (Fig. 31 bis)

Supplément pour pieds :

400 litres	2.700 fr.
500 litres	2.700 »
600 litres	2.700 »
700 litres	2.700 »
800 litres	4.050 »
1 000 litres	4.050 »
1.200 litres	4.050 »
1.500 litres	4.050 »
Au-dessus	5.400 »

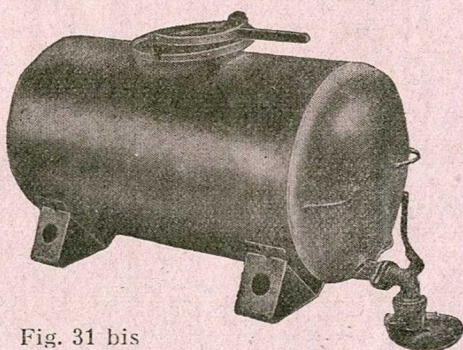


Fig. 31 bis

Demandez notre notice séparée pour :
TONNEAUX MONTÉS SUR

ROUES FER
ROUES FER et BOIS
PNEUS

TONNEAU SÉRIE LONGUE

(Modèle Haute-Savoie)

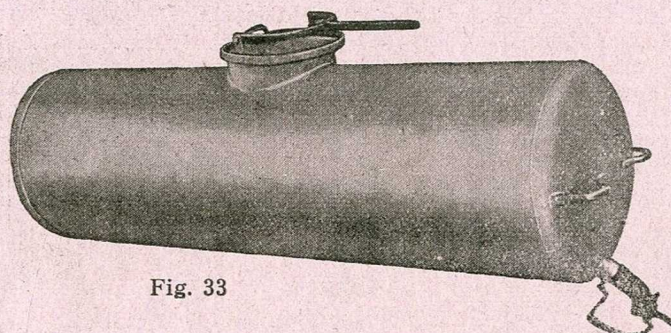
forme cylindrique

Fig. 33

Ce tonneau se place sur char à 4 roues
spécial pour pays montagneux
avec fermeture F.S.A. tout acier, par levier excentrique
et joint caoutchouc. Sans chariot et sans roues

Numéros	Contenance	Diamètre approxim.	Longueur totale approxim.	PRIX	
				Peints	Galvanisés
1	400 litres	582	1565	20.000 fr.	23.750 fr.
2	500 —	582	1965	22.900 »	26.800 »
3	600 —	632	2010	24.150 »	28.450 »
4	800 —	702	2150	25.550 »	30.150 »
5	1000 —	763	2235	29.450 »	34.350 »
6	1200 —	763	2635	31.100 »	36.900 »

Les tonnes seules sont livrées avec poignées
pour faciliter la manutention.

TONNEAU « LE VOSGIEN » TYPE ALSACE

Série longue -- Demandez nos Prix

Numéros	Contenance	Diamètre approxim.	Longueur totale approxim.	PRIX	
				Peints	Galvanisés
1	300 litres	500	1640	15.800 fr.	20.000 fr.
2	400 —	520	2140	18.050 »	22.450 »
3	500 —	520	2640	20.050 »	25.150 »
4	600 —	550	2675	22.050 »	27.650 »
5	700 —	600	2675	23.150 »	29.150 »
6	800 —	640	2675	24.000 »	30.500 »
7	1.000 —	650	3175	32.150 »	39.450 »
8	1.200 —	720	3220	36.950 »	44.550 »
9	1.500 —	780	3240	40.000 »	51.000 »
10	1.850 —	780	4000	43.000 »	55.000 »
11	2.000 —	800	4000	57.750 »	70.500 »

Ces tonneaux sont livrés avec ceintures fer plat et boucles de
suspension.

**TONNEAU
 RECTANGULAIRE
 ACIER F.S.A.,
 Angles arrondis**

Ces Tonneaux s'adaptent
 sur tous les modèles
 de chariot

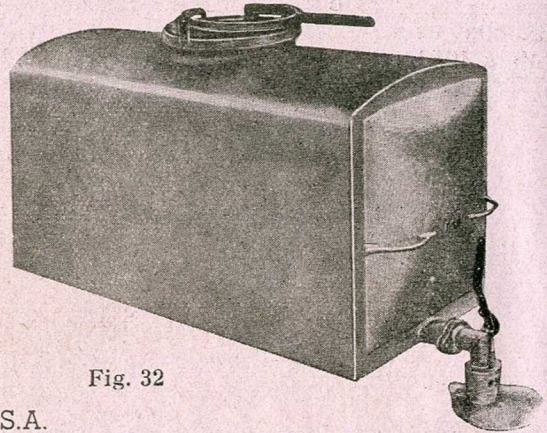


Fig. 32

Modèle déposé F.S.A.

N ^{os}	Contenance	Longueur totale approxim.	Largeur approx.	Hauteur approx.	Prix	
					Peints	Galvanisés
8	400 litres	1300	600	550	18.750 fr.	22.350 fr.
9	500 —	1300	600	650	19.900 »	23.900 »
10	600 —	1400	650	700	23.150 »	27.550 »
11	700 —	1400	700	750	24.100 »	28.750 »
12	800 —	1400	750	800	24.850 »	29.850 »
13	1000 —	1400	800	900	29.350 »	35.350 »
14	1200 —	1500	900	900	39.500 »	48.000 »
15	1500 —	1600	900	1020	51.500 »	61.000 »

Peuvent être livrés avec pompe

rampe d'arrosage et siège pour conducteur

Sauf spécification contraire, les tonneaux sont toujours livrés
 avec robinet F.S.A. et palette d'épandage en acier

SUPPLÉMENT POUR POMPE FIXÉE SUR TONNEAU

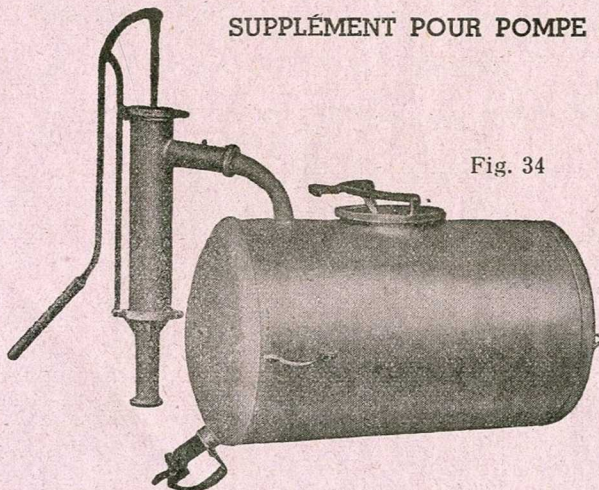


Fig. 34

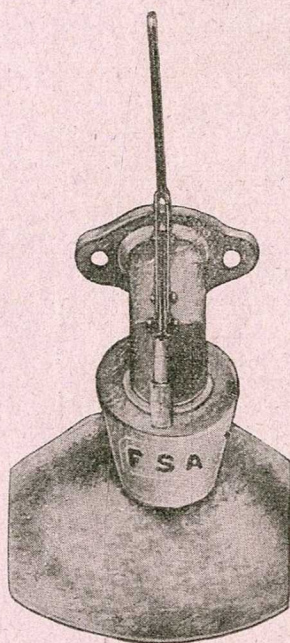
Pompe galvanisée av.
 raccord et crépine
 pour tuyau aspiration
 caoutchouc.

sans tuyau: 13.695 fr.

Tuyau aspiration :
 au cours

ROBINETS

F.S.A.	}	Tout acier galvanisé à soupape, brev., mod. coudé	1.950 fr.
		» » » » » mod. droit.	1.950 »
		Supplément pour palette d'épandage	345 »
		Tout acier galvanisé à soupape, breveté, type midi avec raccord en bout	2.295 »
		(ne se fait pas avec palette d'épandage)	
		Perfection 50/60 (2 pouces)	2.010 »
		Perfection 50/60 avec bride, joint et boulons	2.830 »
		Majoration pour palette d'épandage	285 »
		Robinet droit avec épandeur (fonte)	2.660 »
		Robinet coudé avec épandeur (fonte)	3.350 »
		Robinet 80/90 (3 pouces) F.S.A. avec palette, droit.....	3.790 »
		» » » » coudé.....	3.790 »

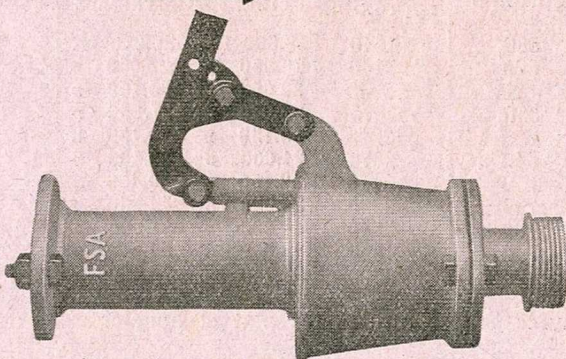


Robinet F.S.A.
modèle droit
tout acier galvanisé

ROBINET F.S.A.
coudé,
tout acier galvanisé
à eau ou à purin



Pièces détachées
Robinet tout acier
F.S.A.



Robinet F.S.A.
tout acier galvanisé
type « Midi »
avec raccord en bout
pour
tuyauterie caoutchouc
ou toile

EXTRAIT du
TARIF
34
Janvier 1952

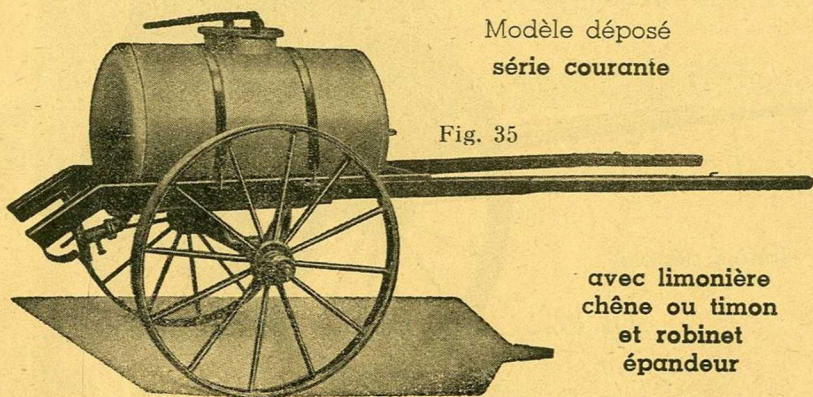
Manufacture de Tôlerie
F. FILLOD F.S.A.



Edition de
Mars 1953

Société Anonyme Capital 120.000.000 Frs
SAINT-AMOUR (Jura)

TONNEAUX MONTES SUR ROUES FER



Modèle déposé
série courante

Fig. 35

avec limonière
chêne ou timon
et robinet
épandeur

Numéros	Contenance	Roues Diamètre 1 m. 20	PRIX	
			Tonne peinte	Tonne galvan.
1	500 litres	S.B. 100×12	79.150 fr.	83.450 fr.
2	600 —	—	80.250 »	85.250 »
3	700 —	—	82.100 »	87.100 »
4	800 —	D.B. 100×12	82.600 »	90.650 »
5	1.000 —	—	92.500 »	98.500 »
6	1.200 —	—	96.000 »	102.500 »

Le même que ci-dessus muni de tous les
accessoires

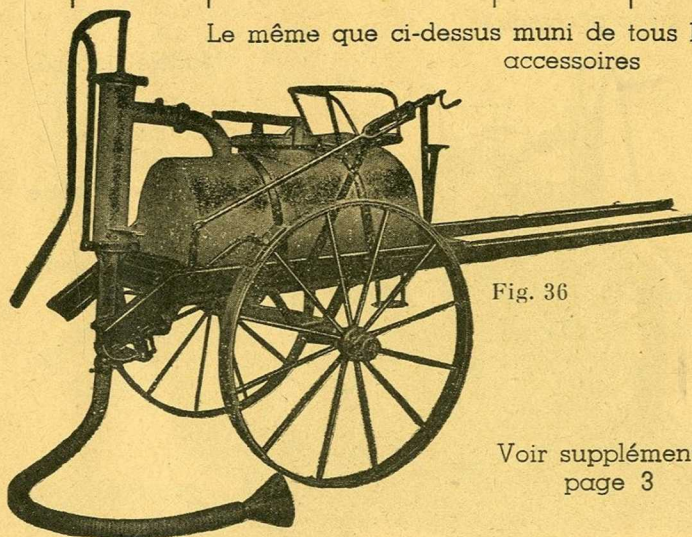


Fig. 36

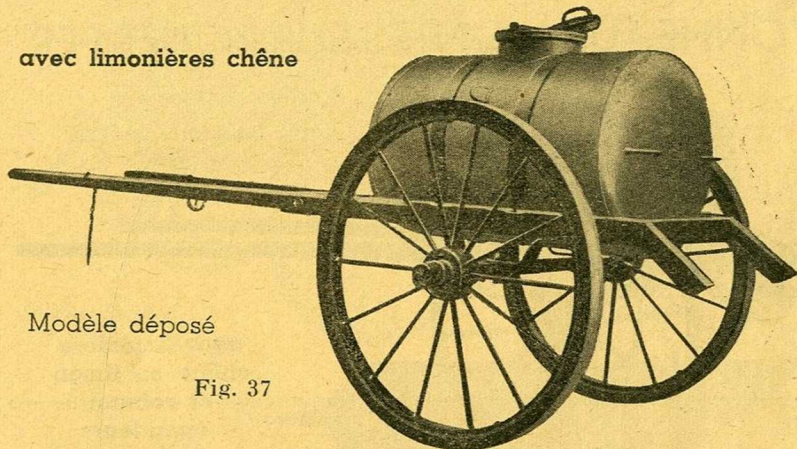
Voir suppléments
page 3

Tonneaux sur roues fer et bois

Modèle F.S.A.

SUR ROUES FER ET BOIS

avec limonières chêne



Modèle déposé

Fig. 37

Numéros	Contenance	Diamètre des roues	Force des bandages	PRIX	
				Peints	Galvanisés
7	500 . litres	1 m. 30	90/14	83.100 fr.	87.750 fr.
8	600 —	—	—	84.400 »	89.750 »
9	700 —	—	—	86.850 »	92.650 »
10	800 —	—	—	88.250 »	94.000 »
11	1.000 —	1 m. 40	—	92.300 »	98.600 »
12	1.200 —	—	—	95.000 »	101.900 »

Le même avec accessoires

Modèle déposé

avec pompe
siège, frein
limonières chêne
rampe

Voir suppléments
page 3

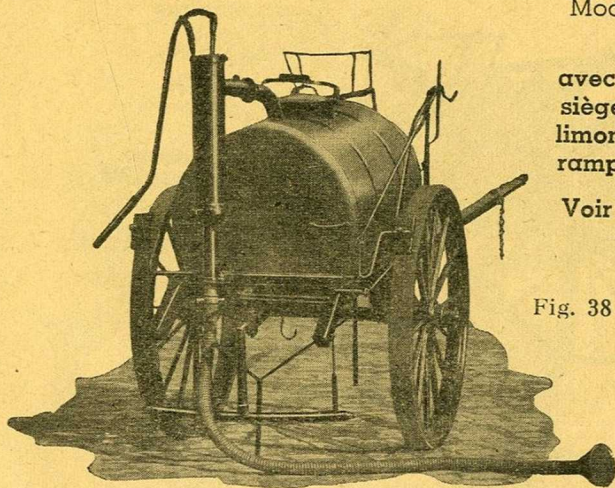
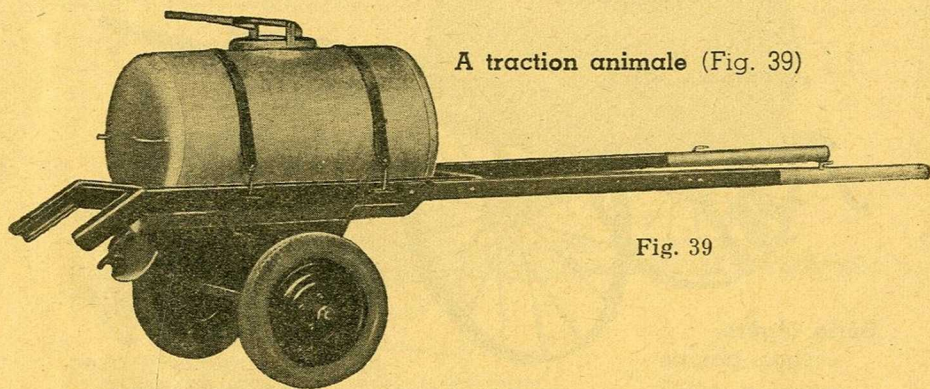


Fig. 38

Tonneaux sur pneus agraires

Modèle F.S.A. Confort



A traction animale (Fig. 39)

Fig. 39

Numéros	Contenance	PRIX		Dimens. des pneus
		Tonne peinte	Tonne galvan.	
13	500 litres	101.950 fr.	106.250 fr.	660×130
14	600 —	103.950 »	108.250 »	—
15	700 —	106.000 »	111.000 »	800×150
16	800 —	107.650 »	112.650 »	—
17	1.000 —	114.600 »	120.500 »	(Renforcé)

ou similaires

SUPLÉMENTS

Pompe galvanisée avec crépine et raccord sans tuyau d'aspiration ..	13.695 fr.
Tuyau aspiration caoutchouc le mètre	au cours
Manœuvre du robinet de l'avant	3.800 fr.
Siège et repose-pieds	4.000 »
Frein sur tambour	15.000 »
Rampe d'arrosage	9.750 »

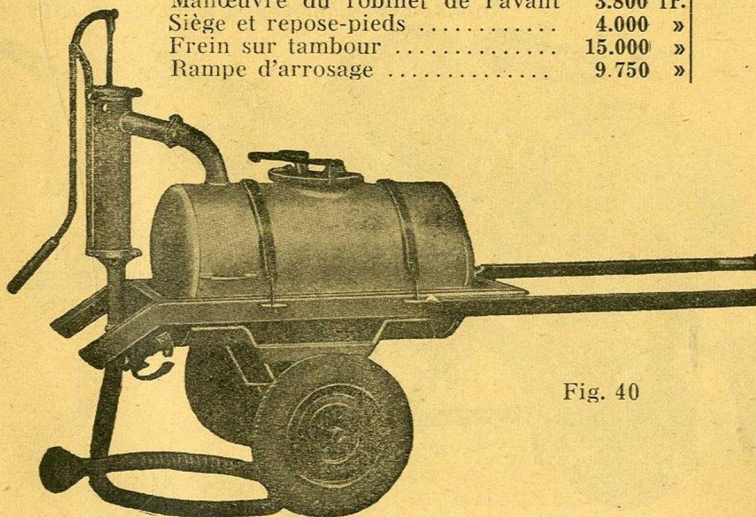
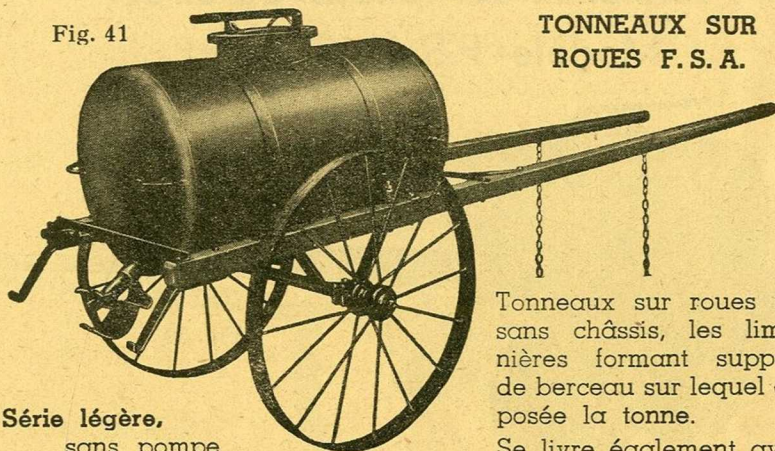


Fig. 40

Série Légère

Fig. 41



TONNEAUX SUR
ROUES F. S. A.

Série légère,
sans pompe

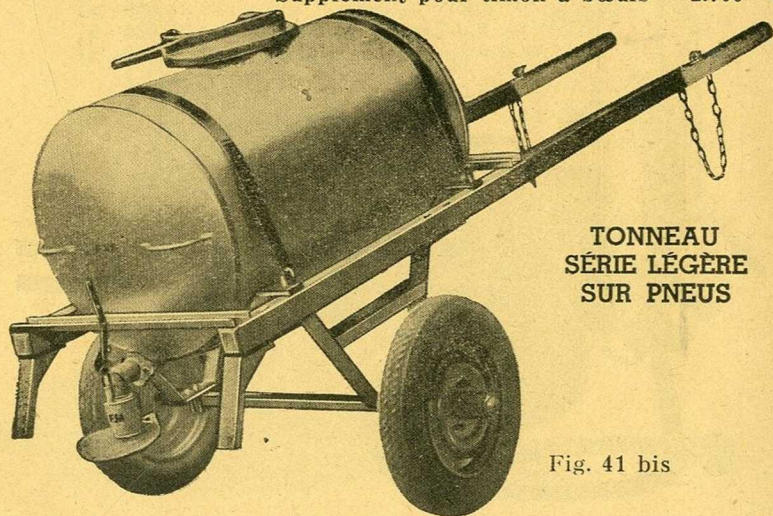
Tonneaux sur roues fer sans châssis, les limonières formant support de berceau sur lequel est posée la tonne.

Se livre également avec timon à bœufs.

N ^{os}	Contenan.	Sur roues fer (Fig. 41)		Sur pneus (Fig. 41 bis)	
		Tonne peinte	Tonne galvanisée	Tonne peinte	Tonne galvanisée
21	400 litres	65.770 fr.	68.800 fr.	80.800 fr.	83.100 fr.
22	500 —	68.300 »	71.100 »	81.300 »	84.700 »
23	600 —	69.250 »	72.900 »	82.600 »	86.350 »
24	700 —	69.800 »	74.000 »	89.700 »	97.700 »
25	800 —	71.100 »	75.600 »	96.900 »	101.750 »

SUPLÉMENTS

Pompe F.S.A. galv. av. raccord et crépine pour tuyau aspiration 50 m/m.	13.695 fr.
Tuyau aspiration caoutchouc le mètre	au cours
Manœuvre du robinet de l'avant	3.800 fr.
Supplément pour timon à bœufs	2.700 »



TONNEAU
SÉRIE LÉGÈRE
SUR PNEUS

Fig. 41 bis

EXTRAIT du
TARIF
34
Janvier 1952

Manufacture de Tôlerie

F. FILLOD F.S.A.



Notice

8

Edition de
Mars 1953

Société Anonyme Capital 120.000 000 Frs

SAINT-AMOUR (Jura)

RÉSERVOIRS ET CITERNES

RÉSERVOIRS

pour
Distribution
d'Eau chaude
avec réchauffeur

Modèle F. S. A.
Entièrement galvanisé
Article très soigné

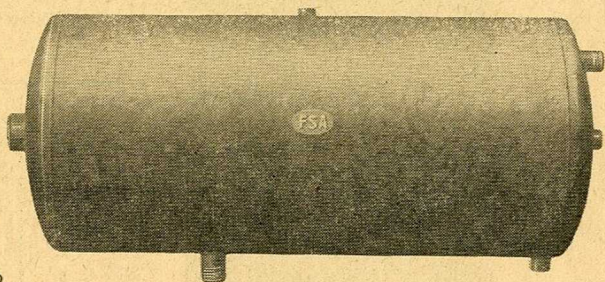


Fig. 42

RÉSERVOIRS A PASSAGE DIRECT

Contenance	100	150	200	250	300	400	500
Série courante 10 kg.	7.300	9.250	11.000	15.000	17.500	23.000	25.700
Série extra-forte 15 kg.	9.200	10.750	13.700	17.500	20.250	29.500	32.300

RÉSERVOIRS A RÉCHAUFFEUR SIMPLE

Contenance	100	150	200	250	300
Série courante 10 kg.	10.350	14.100	16.650	20.750	23.750
Série extra-forte 15 kg.	12.550	15.800	19.250	23.750	27.250

RÉSERVOIRS A RÉCHAUFFEUR ANNULAIRE A GRANDE SURFACE DE CHAUFFE

Contenance	100 l.	150 l.	200 l.	250 l.	300 l.	400 l.	500 l.
Série courante	12.800 fr.	16.500 fr.	20.350 fr.	24.800 fr.	28.650 fr.		
Série extra-forte	16.000 »	19.000 »	22.900 »	30.500 »	33.000 »	39.000 fr.	44.000 fr

RÉSERVOIRS GRANDE CAPACITÉ AVEC RÉCHAUFFEUR ANNULAIRE DÉMONTABLE

Demandez nos prix

RÉSEROIRS POUR DISTRIBUTION D'EAU FROIDE sous pression

Modèle F. S. A.

Galvanisation intérieure et
extérieure, manchon de visite
et tubulures

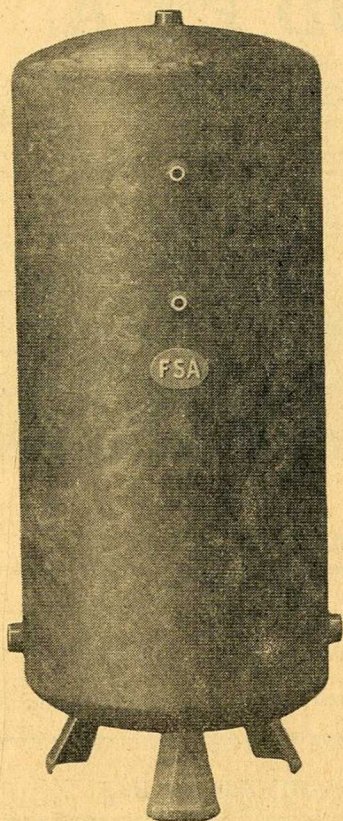


Fig. 43

Contenance	PRIX	
	Série courante essayés à 10 kg.	Série extra-forte essayés à 15 kg.
100 litres	8.475 fr.	10.650 fr.
150 »	10.695 »	12.525 »
200 »	12.835 »	17.650 »
250 »	14.800 »	19.080 »
300 »	17.130 »	20.130 »
400 »	25.000 »	28.900 »
500 »	28.000 »	33.000 »

Toutes contenances supérieures
sur demande

Tous nos réservoirs sont éprouvés
en usine même s'ils n'ont pas le
poinçon des Mines. A défaut de
celui-ci nous délivrons une attes-
tation d'épreuve de nos services
techniques

VASES D'EXPANSION

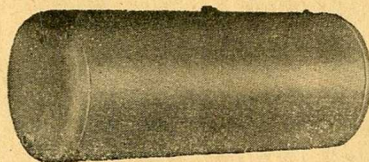


Fig. 46

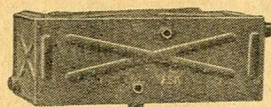


Fig. 47

Cylindrique galvanisé					Rectangulaire galvanisé				
Conten.	25 l.	40 l.	50 l.	60 l.	Conten.	25 l.	40 l.	50 l.	60 l.
Prix ..	2.395	3.355	4.270	4.555	Prix ..	2.600	3.840	4.715	5.080

JAQUETTES CALORIFUGÉES

Pour réservoirs à production d'eau chaude

Capacité	100	150	200	250	300	400	500	750	1.000
PRIX	4.770	6.310	7.880	8.930	9.880	11.400	12.960	17.160	28.360

CONSOLES (peintes)

	100	150	200	250	300	400	500
Verticale la pièce	1.300	1.300	1.300	1.535	1.730	2.800	2.800
Horizontale la paire	1.440	1.470	1.515	1.680	3.310	3.900	4.135

BACS D'ALIMENTATION RECTANGULAIRES

pour robinets à flotteurs (galvanisés)

Capacité	12	15	18	25	40	50	60
Prix sans couvercle	1.700	1.840	1.890	2.490	3.590	4.240	4.530
Suppl. p. couvercle	460	460	460	600	1.310	1.390	1.490

BOUTEILLES A RÉCHAUFFEUR POUR LAVABOS (galvanisées)

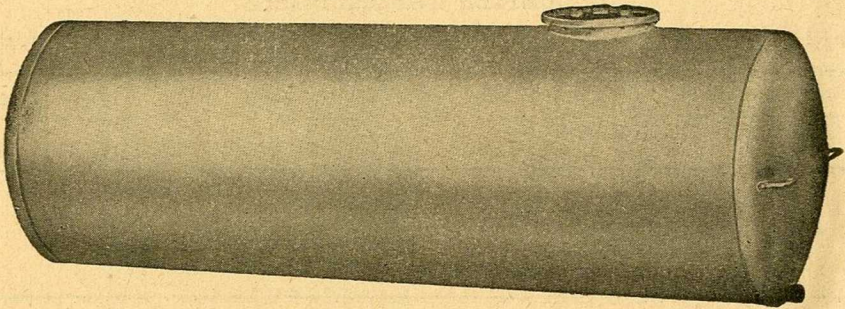
Capacité	30	40	50	75
Prix.....	5.840	6.890	7.730	8.710

RÉSERVOIRS PASSAGE DIRECT
POUR FOUR DE BOULANGER (galvanisés)

Capacité	100	150	175	200
diam. 320	9.500	12.700	15.800	17.500
diam. 390	9.200	11.500	14.500	16.000

CITERNES A MAZOUT ET ESSENCE

Tôle brute extra forte



Contenance	Série courte	Série longue	Toutes capacités supérieures sur demande
	Stockage air libre	Stockage enterrée, maçonnerie	
1.000 litres	35.000	43.000	
1.200 »	38.500	47.000	
1.500 »	45.500	52.700	
2.000 »	57.000	60.900	
2.500 »		67.700	
3.000 »		73.600	
3.500 »		80.400	
4.000 »		86.800	
5.000 »		129.150	

RÉSERVOIRS A EAU

Toutes contenances et prix sur demande

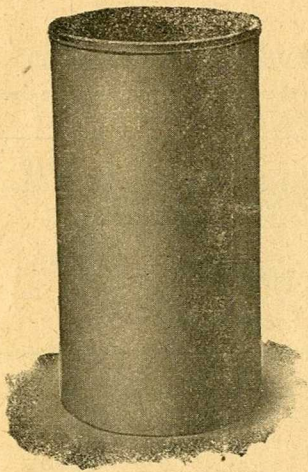


Fig. 45

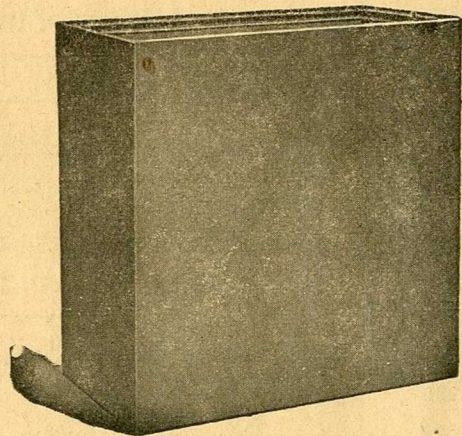


Fig. 44

EXTRAIT du
TARIF
34

Janvier 1952

Edition de
Mars 1953

Manufacture de Tôlerie

F. FILLOD F.S.A.

Société Anonyme Capital 120.000.000 Frs

SAINT-AMOUR (Jura)

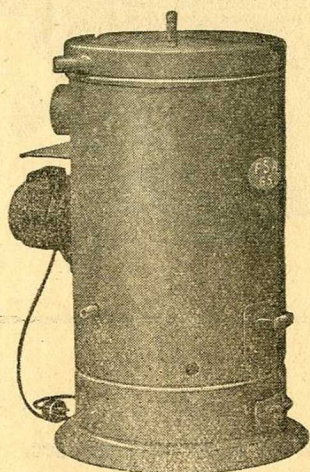


9

MACHINES A LAVER F.S.A.

Brevetées

65 Litres



MÉNAGE ORDINAIRE

Chauffage bois

SANS MOTEUR, avec Poulie de 75 de diam., devant tourner à 1.500 tours, pour accouplement sur MOTEUR INDÉPENDANT (Electrique ou à Essence)
PRIX : **50.000 fr.**

AVEC MOTEUR TRIPHASÉ (0 CV. 5)
220-380-50 **55.000 fr.**

AVEC MOTEUR MONOPHASÉ
110-220-50 **61.900 »**

Supplément p'
BRULEUR Gaz Propane.. **10 000 »**
BRULEUR Gaz de Ville .. **5.900 »**
DISPOSITIF INTÉRIEUR spécial 53.... **4.000 »**

(adaptable sur tous nos modèles)

MÉNAGE

Chauffage bois

SANS MOTEUR, avec Poulie de 75 de diam devant tourner à 1.500 tours, pour accouplement sur MOTEUR INDÉPENDANT (Electriq. ou à Essence). PRIX..

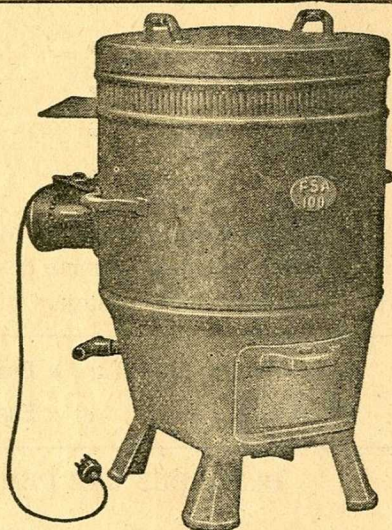
AVEC MOTEUR TRIPHASÉ
220-380-50

AVEC MOTEUR MONOPHASÉ
110-220-50

Supplément pour
BRULEUR Gaz Prop. .
BRULEUR Gaz de Ville
CORBEILLE à HOUILLE
DISPOSITIF intérieur spécial 53.....

(adaptable sur tous nos modèles)

	75 litres	100 litres	150 litres
	64.500	67.500	80.000
	69.500	72.500	85.000
	76.400	79.400	91.900
	10.000	10.000	10.000
	5.900	5.900	5.900
	1.200	1.350	1.650
	5.000	6.000	7.500



75 - 100 - 150 Litres

T. S. V. P.

MACHINES A LAVER F. S. A.

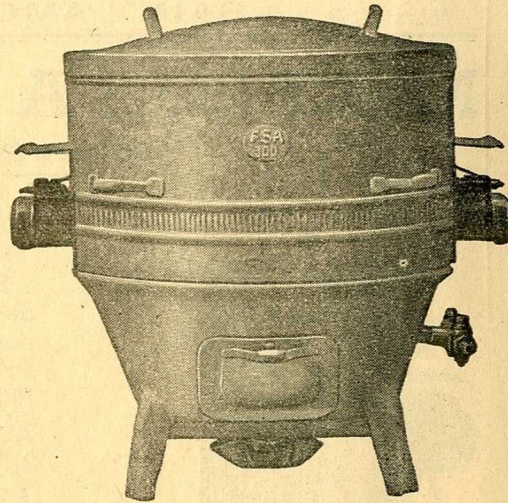


SEMI-INDUSTRIEL

POUR HOPITAUX - PENSIONNAT
MAISONS D'ENFANTS, ETC...

Chauffage bois

200 et 300 Litres



	200 litres	300 litres
SANS MOTEUR. avec Poulie de 75 de diam. devant tourner à 1.500 tours, pour accouple- ment sur MOTEURS INDÉPENDANTS (Elec- trique ou à Essence).	135.000	160.000
AVEC 2 MOTEURS TRIPHASÉS (0 CV. 5)	145.000	170.000
Supplément pour corbeille à houille...	1.800	2.000
Dispositif intérieur spécial 53..... (adaptable sur tous nos modèles)	8.500	10.000

CAPACITÉ DE LAVAGE

La 65	lave et fait bouillir en une seule fois	4 à 6 kilos de linge sec.
La 75	»	8 à 10 »
La 100	»	14 à 16 »
La 150	»	20 à 22 »
La 200	»	24 à 26 »
La 300	»	30 à 34 »

Aucune autre Marque de MACHINE A LAVER ne peut mettre à votre disposition une telle gamme de contenances, capable de satisfaire tous les besoins, aussi bien ménagers que semi-industriels ou industriels.

Demandez notre Tarif « Essoreuses centrifuges »
et « Essoreuses à rouleaux »

DEMANDEZ UNE DÉMONSTRATION A NOTRE AGENT :

NOTICE N°

10

Manufacture de Tôlerie
F. FILLOD F.S.A.

SOCIETE ANONYME AU CAPITAL DE 120.000.000 Frs.

SAINT-AMOUR (Jura)

R.C. Lons-le-Saunier 6405 B — Tél. N° 2

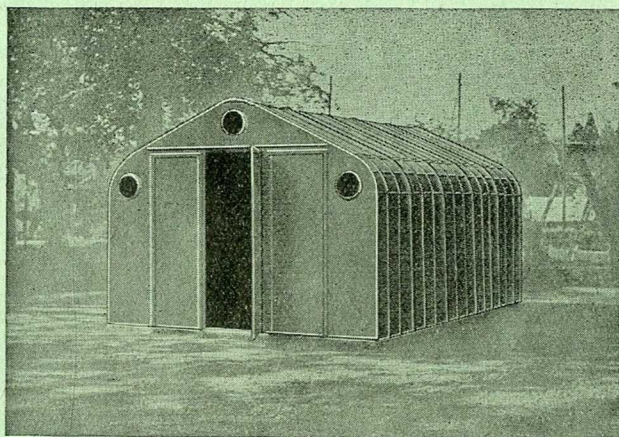
EXTRAIT DU
ULTIMHEAT®
TARIFF MUSEUM

34

Janvier 1952

Un **APERÇU** de quelques **RÉALISATIONS F. S. A.**
en **TOLERIE INDUSTRIELLE**

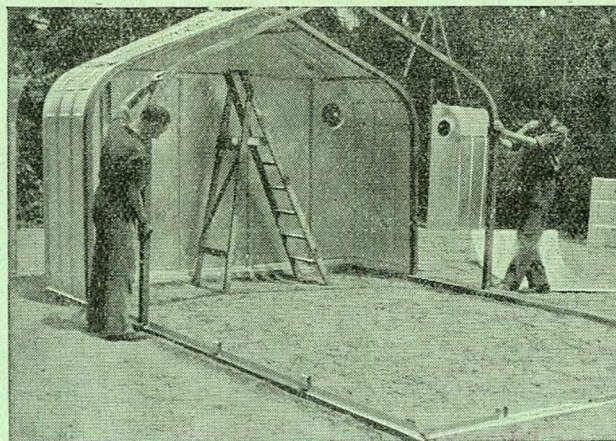
Garage Automobile
Breveté S.G.D.G.



**BARAQUE
DE CHANTIER**

**BARAQUE
DE FOIRE**

Meilleur marché qu'une baraque en planches
Meilleur marché qu'une bâche couvrant le même volume



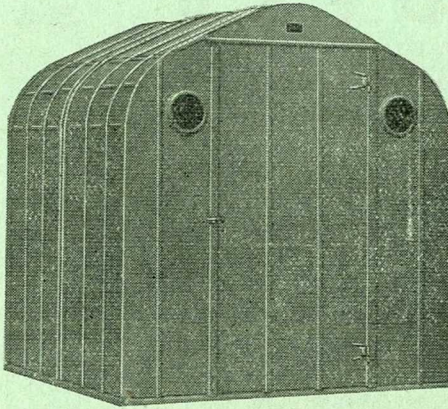
**MAGASIN DE
STOCKAGE**

**ABRI POUR
CARBURANT**

Etc...

une construction tout acier

PRIX SUR DEMANDE



Abri tout acier

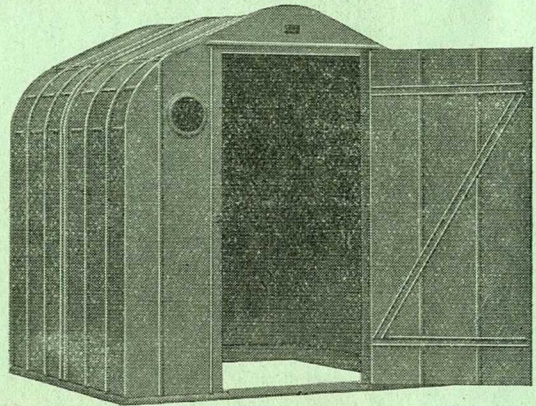
- PONTS ET CHAUSSÉES
- CHANTIERS
- TERRAINS DE SPORTS
- Etc. . .

Dimensions :

Façade : 1 m. 92.

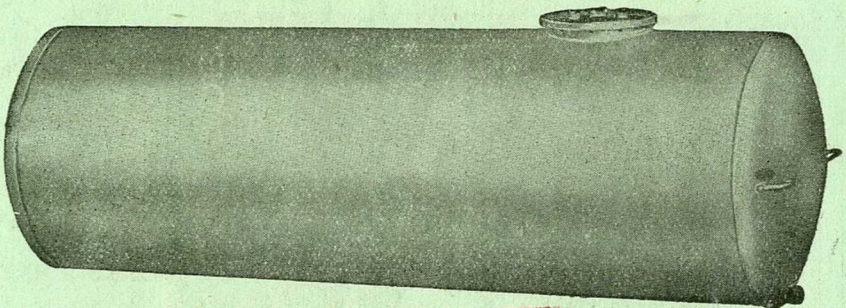
Profondeur : 1 m. 92.

Porte à simple battant :
1 m. 87 x 0 m. 92.



CITERNES A MAZOUT ET ESSENCE

Tôle brute extra forte



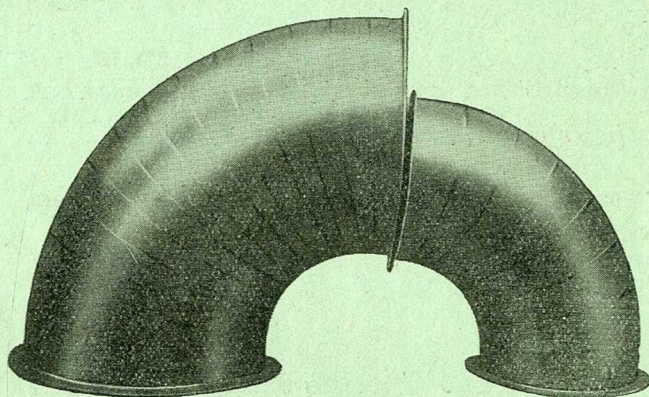
Contenance	PRIX
1.000 litres	45.140 fr.
1.200 »	51.760 »
1.500 »	54.800 »
2.000 »	66.180 »
2.500 »	78.050 »
3.000 »	102.230 »

Toutes contenances supérieures
sur demande

TARIF ANNULÉ
Demandez les Nouveaux Prix

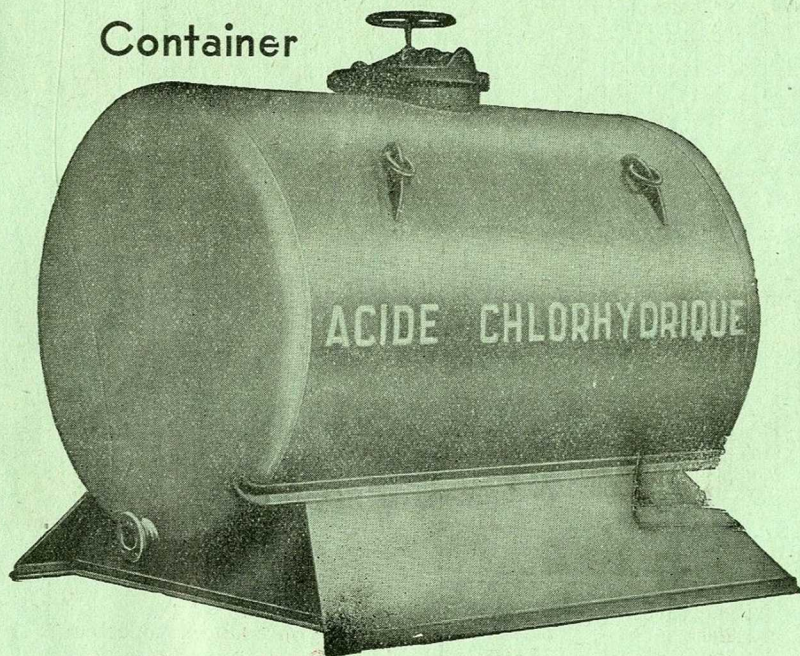
Grosse tuyauterie

Tuyauterie de turbines à eau et à vapeur -- Ventilation
Cheminées d'usine -- Canards de Mines -- Cloches à gaz



PRIX SUR DEMANDE

Container



PRIX SUR DEMANDE

Bref rappel de quelques

PRODUCTIONS F.S.A.

	N° du Prospectus
Auges, Abreuvoirs à bestiaux, Abreuvoirs à moutons, Bacs à pâturage, Bacs à purin	1
Buanderies, Chaudières pour toutes marques de foyers.	2
Cuiseurs, Brouettes de transport pour liquide, Nourrisseurs.	3
Pompes à purin	4
Réchauds de lessiveuses, Poêles à sciure	5
Tonneaux à eau et à purin (non montés), Tonneaux à bras	6
Tonneaux montés sur roues fer, sur roues fer et bois, sur pneus	7
Réservoirs pour distribution d'eau chaude, d'eau froide, Vases d'expansion, Réservoirs à eau	8
Machines à laver, Essoreuses centrifuge.....	9
Tôlerie industrielle, Garages métalliques, Citernes, grosse tuyauterie	10

EXTRAIT du
TARIF
34
Janvier 1952

Manufacture de Tôlerie
F. FILLOD F.S.A.



Edition de
Mars 1953

Société Anonyme Capital 120.000 000 Frs
SAINT-AMOUR (Jura)

CUISEUR A BASCULE

"PAX"

Modèle et marque déposés

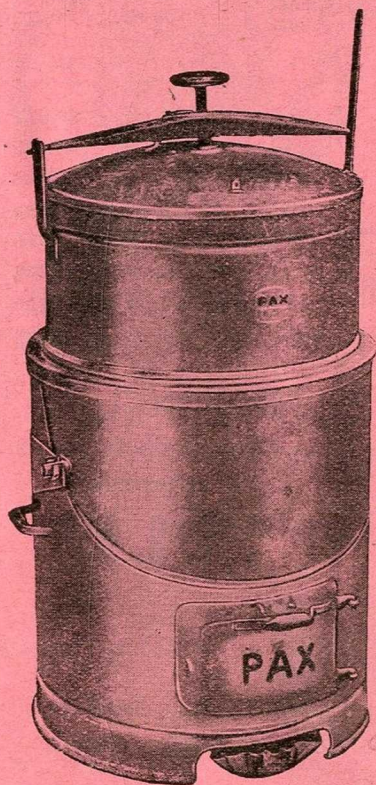


Fig. 16 bis

Contenance en litres	PRIX		
	Peint	Cuves galvanisée	Entièrement galvan.
100	20.360 fr.	23.670 fr.	28.720 fr.
125	22.560 »	25.760 »	31.220 »
150	26.290 »	29.930 »	36.120 »
200	29.530 »	37.080 »	42.720 »
250	33.270 »	42.640 »	48.880 »

Ces prix s'entendent avec grille à grains et à tubercules.

Ce cuiseur fabriqué en très grande série est le modèle courant, basculant sur pivot; son prix est extrêmement intéressant car cet appareil a été simplifié au maximum, il convient à toutes les exploitations agricoles. Cependant, nous conseillons à notre aimable clientèle de ne pas dépasser la contenance de 250 litres car, en effet, le pivotage sur axe fixe est dangereux, par entraînement de la masse, dans les contenances supérieures.

Nous recommandons pour les contenances au delà de 250 litres notre cuiseur à bascule extra fort « F.S.A. » monté sur secteur (page suivante)

CUISEUR A BASCULE

EXTRA-FORT

F. S. A.

Modèle Breveté

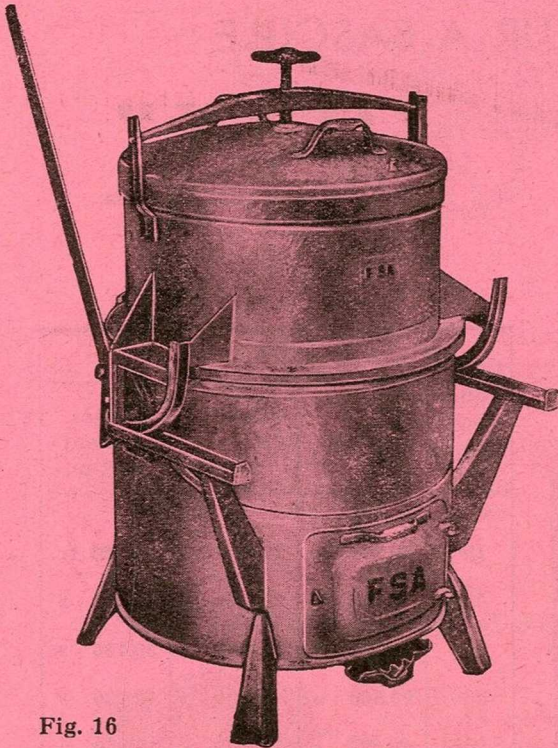


Fig. 16

Contenance	Prix foyer peint cuve et couvercle galvanisés	Prix avec grilles à grains et tuberc. ent. galvan.
100 l.	35.330 fr.	40.670 fr.
125 l.	39.810 »	44.030 »
150 l.	42.290 »	48.700 »
200 l.	47.510 »	56.090 »
300 l.	58.820 »	65.730 »
400 l.	68.740 »	76.700 »
500 l.	80.920 »	89.100 »
600 l.	97.270 »	106.670 »

— Extra Fort.

— Avec grille à grains et tubercules.

F. S. A.

Ce Cuiseur unique sur le marché est muni de deux secteurs en acier, roulant sur rails, ce qui permet un équilibre parfait dans toutes les positions de basculement.

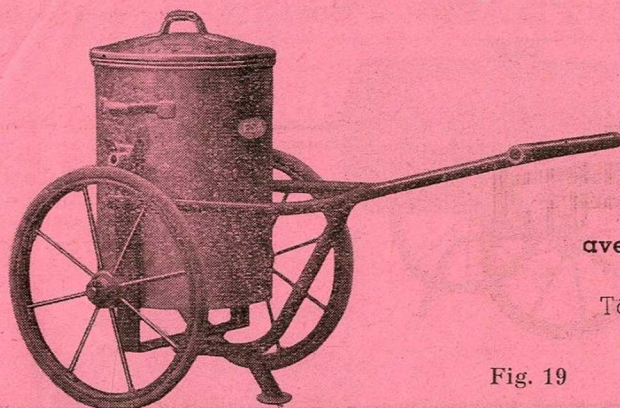
Tous nos Cuiseurs sont livrés avec grille à grains et tubercules.

Nos Usines peuvent vous livrer également :

APPAREILS DE TRANSPORTS A BRAS

Pour Fermes, Fromageries et Porcheries

BROUETTES



à eau à bascule,
avec tonne amovible.
Tôle EXTRA FORTE

Fig. 19

N ^{os}	Contenance	PRIX sur roues fer		PRIX sur roues caoutchoutées	
		tonne peinte	tonne galva.	tonne peinte	tonne galva.
1	90 litres	15.440 fr.	16.900 fr.	21.040 fr.	22.650 fr.
2	100 —	16.380 »	18.010 »	21.970 »	23.770 »
3	120 —	16.800 »	18.640 »	22.400 »	24.380 »

Supplément pour couvercle: peint 1.180 fr. Galvanisé 1.605 fr.

CHARIOTS -- WAGONNETS

Pour Fromageries

et Porcheries

Angles arrondis

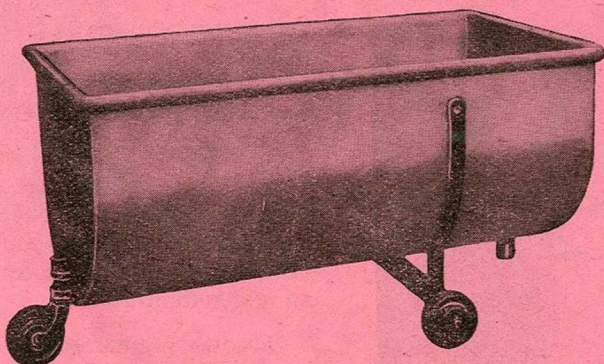


Fig. 20

N ^{os}	Contenance	PRIX sur roues fer		PRIX sur roues caoutchoutées	
		Peint	Galvanisé	Peint	Galvanisé
1	500 litres	39.620 fr.	45.040 fr.	43.010 fr.	48.610 fr.
2	600 —	45.230 »	51.040 »	48.630 »	54.700 »
3	800 —	50.540 »	56.710 »	53.940 »	60.280 »
4	1.000 —	54.500 »	61.040 »	57.900 »	64.610 »

TONNEAUX

d'arrosage à bras avec robinet à rodage

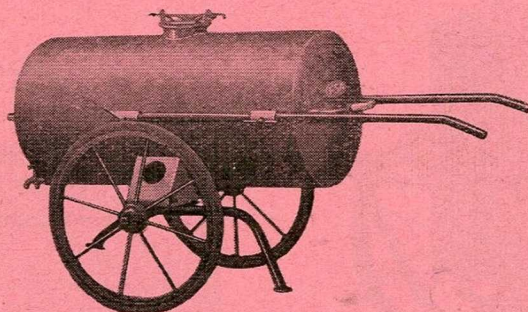
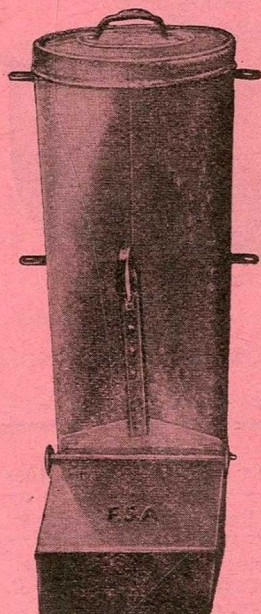


Fig. 21

N ^{os}	Contenance	Seul avec robinet		Sur roues fer		S ^r roues caoutchout.	
		Peint	Galvanisé	Peint	Galvanisé	Peint	Galvanisé
1	100 lit.	7.500 fr.	8.390 fr.	19.400 fr.	21.000 f.	25.100 fr.	26.700 fr.
2	150 —	7.900 »	9.125 »	21.150 »	22.750 »	26.850 »	28.450 »
3	200 —	9.400 »	10.650 »	24.150 »	26.350 »	29.850 »	32.050 »
4	300 —	11.000 »	12.600 »	25.100 »	27.500 »	30.800 »	33.200 »

Nourrisseurs à farine sèche pour Porcs



Construit selon les méthodes modernes, galvanisé après fabrication. L'auge à angles arrondis permet aux animaux de consommer toute la nourriture ne laissant aucun dépôt fermentescible toujours nocif.

La forme cylindrique du réservoir de distribution permet un écoulement rationnel de la provende, écoulement réglé par l'animal lui-même au fur et à mesure de sa consommation.

Chaque nourrisseur étant indépendant et possédant un système d'assemblage, il est facile de mettre deux, trois, quatre ou davantage d'appareils en cercle, dos à dos ou en quinconce et d'en ajouter ou d'en supprimer à la demande.

Chaque alvéole contient 65 litres, ce qui correspond à la nourriture de 5 porcs, par jour.

Fig. 50

Prix de l'alvéole : 5.350 fr.